

---

## Produkty Colorissimo – instrukcja

### MK03T

#### 1. Przeznaczenie

Stalowy Nóż Ratowniczy Optima z Powłoką Tytanową to solidne i wszechstronne narzędzie, zaprojektowane z myślą o ratownikach medycznych, kierowcach oraz osobach uprawiających sporty ekstremalne.

Cechy produktu:

- **Ostrze ze stali nierdzewnej** z powłoką tytanową, odporne na korozję i uszkodzenia.
- **Profilowana rękojeść** zakończona wybijakiem do szyb oraz przecinakiem do pasów samochodowych.
- Otwierany za pomocą **obustronnego kołka**, umożliwiającego łatwą obsługę zarówno osobom prawo-, jak i leworęcznym.
- **Zabezpieczenie "liner lock"**, chroniące przed przypadkowym zamknięciem podczas pracy.
- **Metalowy klips**, umożliwiający przypięcie noża do pasa lub w kieszeni spodni.
- Idealny zarówno jako nóż codziennego użytku, jak i narzędzie ratunkowe.

#### 2. Zasady użytkowania

##### 1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że ostrze oraz mechanizmy działają płynnie.
- Sprawdź, czy narzędzie jest wolne od uszkodzeń i czy klips mocujący jest stabilny.

##### 2. Korzystanie:

- Używaj narzędzia **zgodnie z jego przeznaczeniem** – nie stosuj go jako młotka, dźwigni lub w inny sposób, który mógłby spowodować uszkodzenie.
- Regularnie sprawdzaj stan ostrza, aby zachować jego skuteczność i bezpieczeństwo użytkowania.
- Po użyciu wyczyść narzędzie, aby usunąć zabrudzenia.
- Używaj noża ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci.
- Sprawdzaj stan ostrza oraz mechanizmów przed każdym użyciem. W razie zauważenia uszkodzeń, zaprzestań korzystania z noża.
- Nie używaj narzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

##### 3. Czyszczenie i konserwacja:

- Czyść ostrze wilgotną szmatką i delikatnym detergentem. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
- Regularnie smaruj mechanizm otwierania, aby zapewnić jego płynne działanie.
- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

### 3. Certyfikaty

#### Certyfikaty:

- **CE** – zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa.
- **REACH** – zgodność z europejskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa materiałów.

---

EN

---

## Colorissimo Products – User Guide

### MK03T

#### 1. Purpose

The Optima Stainless Steel Rescue Knife with Titanium Coating is a robust and versatile tool designed for medical rescuers, drivers, and extreme sports enthusiasts.

Product features:

- **Stainless steel blade** with titanium coating, resistant to corrosion and damage.
- **Ergonomic handle** with a glass breaker and seatbelt cutter.
- Operated with a **double-sided thumb stud**, suitable for both right- and left-handed users.
- **Liner lock** mechanism to prevent accidental closure during use.
- **Metal clip** for attaching the knife to a belt or pocket.
- Suitable as both an everyday knife and a rescue tool.

#### 2. Usage Guidelines

##### 1. Preparation for Use:

- Before first use, ensure that the blade and mechanisms operate smoothly.
- Check the tool for any damages and ensure the clip is securely attached.

##### 2. Usage:

- Use the tool **according to its intended purpose** – do not use it as a hammer, lever, or in any way that could damage it.
- Regularly inspect the blade to maintain its effectiveness and safety.

- Clean the tool after use to remove any dirt or debris.
- Handle the knife carefully to avoid injuries.
- Keep the tool out of reach of children.
- Inspect the blade and mechanisms before each use. Do not use the knife if damaged.
- Avoid using the tool near flammable materials.

### 3. Cleaning and Maintenance:

- Clean the blade with a damp cloth and mild detergent. Avoid using harsh chemicals.
- Lubricate the opening mechanism regularly to ensure smooth operation.
- Store the tool in a dry place away from moisture and direct sunlight.

### 3. Certifications

#### Certifications:

- **CE** – compliance with European safety standards.
- **REACH** – compliance with European material safety standards.

---

DE

---

## Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

### MK03T

#### 1. Zweck

Das Optima Rettungsmesser aus Edelstahl mit Titanbeschichtung ist ein robustes und vielseitiges Werkzeug, entwickelt für medizinische Retter, Autofahrer und Extremsportler.

Produkteigenschaften:

- **Klinge aus rostfreiem Stahl** mit Titanbeschichtung, korrosions- und beschädigungsbeständig.
- **Ergonomischer Griff** mit Glasbrecher und Gurtschneider.
- Bedienung über einen **zweiseitigen Daumenstift**, geeignet für Rechts- und Linkshänder.
- **Liner Lock**-Mechanismus zum Schutz vor versehentlichem Schließen während des Gebrauchs.
- **Metalclip** zum Befestigen des Messers am Gürtel oder in der Hosentasche.
- Geeignet als Alltagsmesser und Rettungswerkzeug.

#### 2. Nutzungsrichtlinien

##### 1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Stellen Sie vor der ersten Nutzung sicher, dass die Klinge und Mechanismen reibungslos funktionieren.

- Überprüfen Sie das Werkzeug auf Schäden und stellen Sie sicher, dass der Clip sicher befestigt ist.

## 2. Verwendung:

- Verwenden Sie das Werkzeug **entsprechend seiner Bestimmung** – nutzen Sie es nicht als Hammer, Hebel oder auf andere Weise, die es beschädigen könnte.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Klinge, um Sicherheit und Effektivität zu gewährleisten.
- Reinigen Sie das Werkzeug nach Gebrauch, um Schmutz zu entfernen.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Messer um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Werkzeug von Kindern fern.
- Überprüfen Sie die Klinge und Mechanismen vor jedem Gebrauch. Nutzen Sie das Messer nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

## 3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie die Klinge mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Schmieren Sie den Öffnungsmechanismus regelmäßig, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

## 3. Zertifikate

### Zertifikate:

- **CE** – Konformität mit europäischen Sicherheitsstandards.
- **REACH** – Konformität mit europäischen Materialstandards.

## Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

### MK03T

#### 1. Destination

Le couteau de secours Optima en acier inoxydable avec revêtement en titane est un outil robuste et polyvalent, conçu pour les secouristes médicaux, les conducteurs et les amateurs de sports extrêmes.

Caractéristiques du produit :

- **Lame en acier inoxydable** avec revêtement en titane, résistante à la corrosion et aux dommages.
- **Poignée profilée** équipée d'un brise-vitre et d'un coupe-ceinture de sécurité.
- Ouverture facile grâce à un **ergot double face**, idéal pour les droitiers et les gauchers.
- **Mécanisme Liner Lock**, empêchant une fermeture accidentelle pendant l'utilisation.
- **Clip métallique** pour fixer le couteau à une ceinture ou à une poche.
- Parfait comme couteau utilitaire quotidien ou outil de secours.

#### 2. Consignes d'utilisation

##### 1. Préparation à l'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que la lame et les mécanismes fonctionnent correctement.
- Vérifiez que l'outil ne présente pas de dommages et que le clip est solidement fixé.

##### 2. Utilisation :

- Utilisez l'outil **conformément à sa destination** – ne l'utilisez pas comme marteau, levier ou de manière à l'endommager.
- Inspectez régulièrement la lame pour maintenir son efficacité et sa sécurité.
- Nettoyez l'outil après chaque utilisation pour éliminer les salissures.
- Manipulez le couteau avec précaution pour éviter les blessures.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants.
- Inspectez la lame et les mécanismes avant chaque utilisation. N'utilisez pas le couteau s'il est endommagé.
- Évitez d'utiliser l'outil à proximité de matériaux inflammables.

##### 3. Nettoyage et entretien :

- Nettoyez la lame avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.

- Lubrifiez régulièrement le mécanisme d'ouverture pour garantir un fonctionnement fluide.
- Stockez l'outil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

### 3. Certifications

#### Certifications :

- **CE** – conformité aux normes européennes de sécurité.
- **REACH** – conformité aux normes européennes en matière de sécurité des matériaux.

---

IT

---

## Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

### MK03T

#### 1. Scopo

Il Coltello di Soccorso Optima in Acciaio con Rivestimento in Titanio è uno strumento robusto e versatile, progettato per i soccorritori medici, i conducenti e gli appassionati di sport estremi.

Caratteristiche del prodotto:

- **Lama in acciaio inossidabile** con rivestimento in titanio, resistente alla corrosione e ai danni.
- **Manico profilato** con frangivetro e taglia cinture di sicurezza.
- Apertura facile tramite un **perno a doppia faccia**, ideale per destrimani e mancini.
- **Meccanismo Liner Lock**, che impedisce la chiusura accidentale durante l'uso.
- **Clip in metallo** per fissare il coltello alla cintura o alla tasca.
- Perfetto come coltello da uso quotidiano o strumento di soccorso.

#### 2. Istruzioni per l'uso

##### 1. Preparazione all'uso:

- Prima del primo utilizzo, verificare che la lama e i meccanismi funzionino correttamente.
- Controllare che lo strumento non presenti danni e che la clip sia fissata saldamente.

##### 2. Utilizzo:

- Usare lo strumento **in conformità alla sua destinazione** – non utilizzarlo come martello, leva o in modo tale da danneggiarlo.
- Ispezionare regolarmente la lama per mantenere l'efficacia e la sicurezza.
- Pulire lo strumento dopo ogni utilizzo per rimuovere sporco e detriti.

- Maneggiare il coltello con attenzione per evitare lesioni.
- Tenere lo strumento fuori dalla portata dei bambini.
- Ispezionare la lama e i meccanismi prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il coltello se danneggiato.
- Evitare di utilizzare lo strumento vicino a materiali infiammabili.

### 3. Pulizia e manutenzione:

- Pulire la lama con un panno umido e un detergente delicato. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Lubrificare regolarmente il meccanismo di apertura per garantire un funzionamento fluido.
- Conservare lo strumento in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalla luce solare diretta.

### 3. Certificazioni

#### Certificazioni:

- **CE** – conformità agli standard di sicurezza europei.
- **REACH** – conformità agli standard europei per la sicurezza dei materiali.

---

ES

---

## Productos Colorissimo – Guía de uso

### MK03T

#### 1. Propósito

El Cuchillo de Rescate Optima de Acero con Revestimiento de Titanio es una herramienta robusta y versátil, diseñada para rescatistas médicos, conductores y aficionados a los deportes extremos.

Características del producto:

- **Hoja de acero inoxidable** con revestimiento de titanio, resistente a la corrosión y a los daños.
- **Mango perfilado** equipado con rompevidrios y cortador de cinturones de seguridad.
- Apertura fácil mediante un **perno de doble cara**, ideal para diestros y zurdos.
- **Mecanismo Liner Lock**, que evita el cierre accidental durante el uso.
- **Clip metálico** para fijar el cuchillo al cinturón o al bolsillo.
- Adecuado como cuchillo de uso diario o herramienta de rescate.

#### 2. Instrucciones de uso

### 1. Preparación para el uso:

- Antes del primer uso, asegúrese de que la hoja y los mecanismos funcionen correctamente.
- Verifique que la herramienta no tenga daños y que el clip esté bien sujeto.

### 2. Uso:

- Use la herramienta **según su propósito previsto** – no la utilice como martillo, palanca ni de manera que pueda dañarla.
- Inspeccione regularmente la hoja para mantener su eficacia y seguridad.
- Limpie la herramienta después de cada uso para eliminar suciedad y restos.
- Maneje el cuchillo con cuidado para evitar lesiones.
- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
- Inspeccione la hoja y los mecanismos antes de cada uso. No utilice el cuchillo si está dañado.
- Evite usar la herramienta cerca de materiales inflamables.

### 3. Limpieza y mantenimiento:

- Limpie la hoja con un paño húmedo y detergente suave. Evite usar productos químicos agresivos.
- Lubrique regularmente el mecanismo de apertura para garantizar un funcionamiento suave.
- Guarde la herramienta en un lugar seco, lejos de la humedad y la luz solar directa.

### 3. Certificaciones

#### Certificaciones:

- **CE** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad.
- **REACH** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad de materiales.